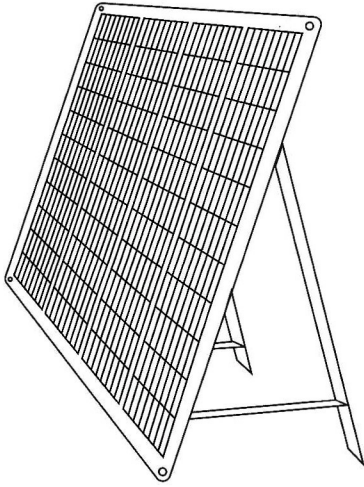


# ZENDURE

SuperCharged



## 200W Solar Panel

User Manual | Benutzerhandbuch | Manuel de l'Utilisateur | Manuale d'uso | Manual de usuario | Användarmanual | Ohjekirja | ユーザーマニュアル | 用户手册 | 用户手册 | 사용자 매뉴얼 | الاستخدام دليل

## How to set up

Wie stellt man das ein | Comment mettre en place | Come impostare | Como instalar | Hur man ställer in | Miten perustaa | 設定方法 | 如何设置 | 如何設置 | 설정 방법 | كيفية التصيب

Install the PV panels where the entire surface area is exposed to direct sunlight. Avoid any shaded areas to achieve maximum energy production.

Installieren Sie die PV -Panels, in denen die gesamte Oberfläche direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Vermeiden Sie schattierte Bereiche, um die maximale Energieerzeugung zu erzielen.

Installez les panneaux PV où toute la surface est exposée au soleil direct. Évitez toutes les zones ombrées pour obtenir une production d'énergie maximale.

Installare i pannelli fotovoltaici in cui l'intera superficie è esposta alla luce solare diretta. Evita eventuali aree ombreggiate per ottenere la massima produzione di energia.

Instale los paneles fotovoltaicos donde toda la superficie está expuesta a la luz solar directa. Evite las áreas sombreadas para lograr la máxima producción de energía.

Installera PV -panelerna där hela ytan utsätts för direkt solljus. Undvik alla skuggade områden för att uppnå maximal energiproduktion.

Asenna PV -paneelit, joissa koko pinta -ala altistetaan suorille auringonvalolle. Vältä varjostettuja alueita maksimaalisen energiantuotannon saavuttamiseksi.

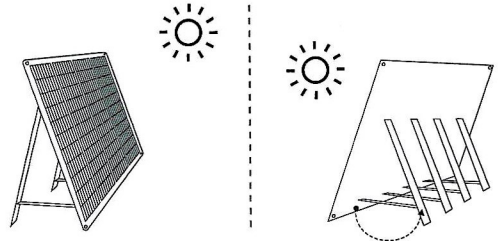
表面積全体が直射日光にさらされているPVパネルを取り付けます。最大のエネルギー生産を実現するために、日陰のある領域を避けてください。

將光伏板安裝在整個表面區域都暴露在陽光直射的地方。避免任何陰影區域以實現最大的能量生產。

將光伏板安裝在整個表面區域都暴露在陽光直射的地方。避免任何陰影區域以實現最大的能量生產。

전체 표면적이 직사광선에 노출되는 PV 패널을 설치하십시오. 에너지 생산을 극대화하기 위해 그늘진 영역을 피하십시오.

قم بتثبيت الألواح الكهروضوئية حيث تتعرض مساحة السطح بأكملها لأشعة الشمس المباشرة. تجنب أي مناطق مظلة لتحقيق أقصى قدر من إنتاج الطاقة.



# Specifications

Spezifikationen | Caractéristiques | specificazioni |  
 Especificaciones | Spezifikationen | tekniset tiedot | 仕様 | 規格  
 规格 | 規格 | 명세서 | تحديد

Model   Modell   Modèle   Modello   Modelo   Modell   Malli   型号   型号   型号   型号   نموذج	ZD200SP
Rated Power   Nennleistung   Puisseance nominale   Potenza nominale   Potencia nominal   Märkt kraft   Nimellisteho   定格出力   额定功率   额定功 率   정격 전력   المصنفة القوة	200W +/-5W
Open Circuit Voltage   Öffnen der Schaltungsspannung.   Tension en circuit ouvert   Tensione del circuito aperto   Abra el circuito de voltaje   Öppen kretsspänning   Avaa piirin jännite   開回路電圧   开路电压   開路電壓   개방 회로 전압   الباترة الجهد فتح	23V
Max Power Voltage   Maximalspannung   Tension de puissance maximale   Tensione massima di potenza   Voltaje máximo de energía   Max strömspänning   Max-virtajännite   最大電源電圧   最大电源电压   最大電源電壓   최대 전원 전압   الجهد قوة ماس	18V
Max Power Current   Maximaler Stromstrom   Courant d'alimentation maximum   Corrente massima delle potenza   Corriente máxima de corriente   Max strömström   Max-virtalähde   最大電源電流   最大功率电流   最大功率電流   최대 전원 전류   الحالية السلطة ماس	11A
Short Circuit Current   Kurzschlussstrom   Courant de court-circuit   Corrente di cortocircuito   Corriente de cortocircuito   Kortslutning ström   Oikosulkuvirta   短路電流   短路电流   短路電流   단락 전류   كهرانس ماس	12A
Connector Type   Steckertyp.   Type de connecteur   Tipo di connettore   tipo de conector   Anslutningstyp   Liittimen tyyppi   コネクタタイプ   连接器类型   連接器類型   커넥터 유형   نوع موصل	MC4
Unfolded Dimensions   Entfaltete Dimensionen   Dimensions dépliées   Dimensioni dispiagate   Dimensiones desplegadas   Utvecklade dimensioner   Avustukset   展開された寸法   展开 的寸寸   展開的寸寸   펼쳐진 치수   مكدفة ابعاد	21.5 x 94.7 x 2.6in / 545 x 2405 x 65mm
Folded Dimensions   Gefaltete Dimensionen   Dimensions pliées   Dimensioni piegate   Dimensiones plegadas   Vikta dimensioner   Talletut mitat   折りたたまれた寸法   折叠尺寸   折 疊尺寸   집힌 치수   مطوية ابعاد	21.5 x 22 x 1.4in/ 545 x 560 x 35mm
Weight   Gewicht   Poids   Peso   Peso   Vikt   Paino   重量   重量   重量   무게   وزن	18.7lbs / 8.5kg
Operating Temperature   Betriebstemperatur   Température de fonctionnement   Temperatura di esercizio   Temperatura de funcionamiento   Arbetstemperatur   Käyttölämpötila   動作温度   工 作温度   工作温度   작동 온도   درجة حرارة التشغيل   درجه	-49°F ~ 140 °F / -20°C ~ 60°C

# What's in the Box

Was ist in der Box | Qu'y a-t-il dans la boîte | Cosa c'è nella  
scatola | Qué hay en la caja | Vad finns i boxen | Mitä  
laatikossa on | 同梱物 | 盒子里有什么东西 | 盒子裡有什麼東西  
| 박스에 뭐가 들어 있어요 | الصندوق في ماذا



Solar Panel



Warranty Card



User Manual



**ZENDURE**®

Zendure USA Inc.  
 Phone: (800) 219-0960 (US)  
 Office Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST  
 Support / Contact: [www.zendure.com/support](http://www.zendure.com/support)  
 Website: [www.zendure.com](http://www.zendure.com)  
 © and © 2022 Zendure USA Inc. All Rights Reserved.  
 Printed on recycled materials. MADE IN CHINA

CE FC RoHS



FCC Caution: This device complies with Part 15 of the FCC Rules.  
 Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not  
 cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference  
 received, including interference that may cause undesired operation.

# Cautiun

Vorsicht | Mise en garde | Attention | Precauciun | Varning |  
varovaisuus | 注意事項 | 警告 | 警告 | 주의 | حذر



Use original or certified cables and chargers.  
Verwenden Sie Original oder beglaubigte Kabel und Ladegeräte.  
Utilisez des câbles originaux ou certifiés et des chargeurs.  
Utilizzare cavi e caricatori originali o certificati.

Utilizaz cables y cargadores originales o certificados.  
Använd original eller certifierade kablar och laddare.  
Käytävä alkuperäisiä tai oikeaksi todistettuja kaapeleita ja laaturi.  
同梱されているケーブルをご利用ください。  
使用原裝或經認證的線材，充電器。  
원본 또는 인증 된 케이블과 충전기를 사용하십시오.

استخدام كابلات وأجهزة الشحن الأصلية أو شهادة.



Stop using and contact manufacturer if the product is excessively hot, is emitting odor, or deformed or showing any other abnormalities.  
Nicht mehr verwenden und Kontakthersteller, wenn das Produkt übermäßig heiß ist, Geruch aussendet, verformt oder andere Abnormalitäten zeigt.  
Cesser d'utiliser et le fabricant de contact si le produit est trop chaud, émettant des odeurs, déformé ou présentant toute autre anomalie.  
Smeltedri di usare e contattare il produttore se è troppo eccessivamente calenta, calda emettendo fiodore, deformato o che presenta altre anomalie.  
Deje de usar y la fábrica de contacto si el producto es excesivamente caliente, se emite olor, deformato o que presenta otras anomalías.

Siluta anvõndada and kontakta valmistaja, kui toode on liiga kuum, avastab lõhna, deformatsiooni või võtab endas mõnda muud ebatavalist.  
Lopeta laite ja viihytystied valmistaajalle, jos tuote on liian kuuma, on lähetävää hajua, epämuodostumia tai jossaa muuta poikkeavuutta.  
充電中、対象機器の電池が熱くなり異常を感じた場合は、直ちに使用を中止して弊社までご連絡ください。  
如遇产品过热、散发异味、变形或其他异常情况，请立即停止使用并联系系统商。  
如遇產品過熱、散發異味、變形或其他異常情況，請立即停止使用並聯繫系統商。  
재중이 너무 뜨거워지면, 냄새를 맡을 법한 것 또는 기타 비정상상을 표시하고, 사용 및 판매처 제조 중지.  
الوقف عن استخدام والاتصال بالشركة المصنعة إذا كان المنتج هو مغرط الساخنة، وبعث مزمع رائحة أو مظهر أو أي شيء آخر.



Store in a cool, dry place. Recommend storage temperature: -20°C to 60°C (4°F to 140°F).  
Kühl und trocken lagern. Empfehlen Lagertemperatur: -20 °C bis 60 °C.  
Conservez dans un endroit frais et sec. Recommander la température de stockage de -20 °C à 60 °C.  
Conservare in luogo fresco e asciutto. Consigliata temperatura di stoccaggio: -20°C a 60°C.  
Guardar en un lugar fresco y seco. Recomendada temperatura de almacenamiento: -20 °C a 60 °C.  
Förvara på en kall och torr plats. Rekommenderad lagringstemperatur: -20 °C till 60 °C.  
Säilytä viileässä, kuivassa paikassa. Suositeltunne säilytyslämpötila: -20 °C lä 60 °C.  
涼しく乾燥した場所で保管してください。推奨保管温度：-20°C～60°C。  
存放在阴凉，干燥的地方。建议储存温度：-20°C至60°C。  
存放在陰涼，乾燥的地方。建議儲存溫度：-20°C至60°C。  
저온에서 건조한 곳에 보관하십시오. 저장 온도 범위: -20 °C 로 60 °C 이다.  
تخزين في مكان بارد وجاف. يوصف بدرجة حرارة التخزين من -20 °C إلى 60 °C.



Do not expose to moisture or submerge in liquid.  
Nicht gegen Feuchtigkeit oder tauchen in Flüssigkeit ausgesetzt werden.  
Ne pas exposer à l'humidité ou s'immerger dans un liquide.  
Non esporre a umidità o immergerlo in liquid.No exponga a la humedad a sumergirse en líquido.Usálti inte för fukt eller submerge i vätska.  
Eivät altista kosteudelle tai submerge nesteeseen.  
本製品を水につけたり、濡さないようにしてください。  
本製品が水に濡れる場合、直ちに使用を中止してください。  
不要暴露在潮濕或液體環境中。  
不要將產品在潮濕或液體環境中。  
연체에서 수분이나 침수할 때 노출되지 않도록하십시오.

لا تعرض للرطوبة أو تغمره في السائل.



Do not disassemble or attempt to repair or modify in any manner.  
Nicht zerlegen oder versuchen, wiederzuverwenden oder in irgendeiner Art und Weise zu modifizieren.

Ne pas démonter ou de tenter de modifier ou de reformater, de quelque manière.  
Non smontare o tentare di riutilizzare o modificare in alcun modo.  
No desmonte ni intenta reutilizar o modificar de cualquier manera.  
Taie întreaga etică și încercați să reparați sau să modificați în niciun fel. Ală pura tai yritä purapuse tai muuttaa malliin tavalla.  
分解、改造などほしないでください。  
請勿拆卸，重裝或改造產品。  
請勿拆卸，重裝或改造產品。  
분해하지 마십시오 또는 용도 변경 또는 어떤 방식으로 제조.  
تفكرك أو محاولة إعادة توظيفها أو تعديل في أي شكل من الأشكال.



Do not clean with harmful chemicals or detergents.  
Nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln reinigen.  
Ne nettoyez pas avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.  
Non pulire con prodotti chimici o detersivi nocivi.

No limpiar con productos químicos nocivos o detergente.  
Använd inte kemikalier eller tvättmedel för rengöring.  
Älä käytä puhdistukseen kemikaaleja tai pesuaineita.  
有害な化学物質や洗剤で洗浄しないでください。  
請勿用化學品或洗劑清洗。  
請勿使用化學品或清潔劑清洗。  
청소에 화학 물이나 세제를 사용하지 마십시오.

لا تستخدم المواد الكيميائية أو المنظفات.



Avoid drops, bumps, friction, and other actions that can easily damage the product.  
Méfiez-vous des chutes, bosses, abrasions ou autres impacts.  
Vermeiden Sie Stürze, Stöße, Reibung und andere Einwirkungen, die das Produkt leicht beschädigen können.

Évitez les chutes, bosses, frottements et autres actions susceptibles d'endommager facilement le produit.  
Evitare cadute, urti, attriti e altre azioni che possono facilmente danneggiare il prodotto.  
Evite caídas, golpes, fricciones y otras acciones que puedan dañar fácilmente el producto.  
Undvik droppar, bulor, friktion och andra åtgärder som lätt kan skada produkten.  
Vältä pudotuksia, kuoppia, kitkaa ja muita toimia, jotka voivat helposti vahingoittaa tuotetta.  
避免落下、衝突、摩擦、及び損傷する可能性のあるその他の動作を行ってください。  
避免跌落、碰撞、摩擦及其他高風險行為。  
避免脫落、碰撞、摩擦及其他高風險行為。  
언더, 충격, 마찰 등 제품이 쉽게 손상될 수 있는 기타 행동을 피하십시오.  
تجنب السقوط، العبث، الاحتكاك، وغيرها من الإجراءات التي يمكن أن تلحق الضرر بسهولة بالمنتج.



Avoid excessive vibration, impact, or compression during transport, and keep the product away from intense sunlight and rain.  
Vermeiden Sie übermäßige Vibrationen, Stöße oder Kompression während des Transports, und halten Sie das Produkt vor intensiver Sonneneinstrahlung und regen weg.  
Évitez les vibrations excessives, l'impact ou la compression pendant le transport, et le produit loin de la lumière du soleil et de la pluie intense.  
Evitare eccessive vibrazioni, urti, o la compressione durante il trasporto, e tenere il prodotto lontano da luce solare intensa e pioggia.  
Evitar el exceso de vibración, impacto o compresión durante el transporte, y mantener el producto alejado de la luz solar intensa y lluvia.  
Undvik kraftiga vibrationer, slag, eller kompression under transporten, och hålla produkten borta från starkt solljus och regn.  
Vältä liiallista värähtelyä, vaikutusta tai pakkaus kuljetuksen aikana, ja pidättä tuotteen poisso voimakkaalle aurinkovalolle ja sateelle.  
輸送時は、激しい振動、衝撃、圧力をかけないようにし、直射日光や雨を避けてください。  
運輸過程中應避免劇烈振動、撞擊或擠壓產品，防止日新雨淋。  
運輸過程中應避免劇烈振動、撞擊或擠壓產品，防止日新雨淋。  
송중에서 과도한 진동, 충격, 또는 압력을 가할 수 있는 기타 행동을 피하고 직렬 햇빛과 비에서 제품을 멀리 유지.  
تجنب اهتزاز المفرط، والضغط، أو وضع أثناء النقل، والحفاظ على المنتج بعيدا عن أشعة الشمس القوية والأمطار.



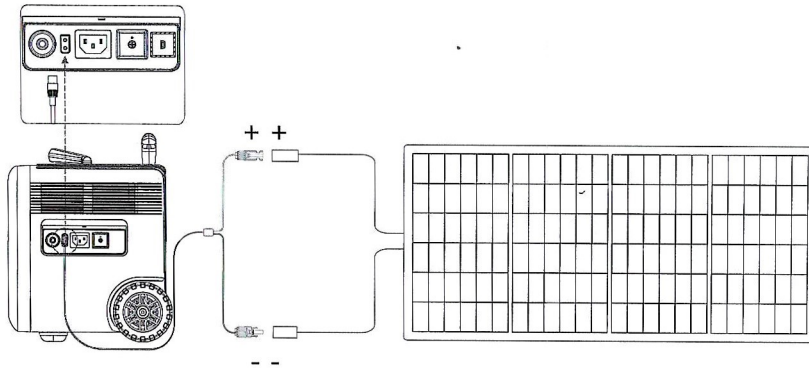
Keep it away from children under 3 years old for safety.  
Halten Sie es von Kindern unter 3 Jahren aus Sicherheitsgründen fern.  
Éloignez-le des enfants de moins de 3 ans pour des raisons de sécurité.  
Tenorio lontano dai bambini sotto i 3 anni per sicurezza.  
Manténgalo alejado de los niños menores de 3 años por seguridad.  
Undvik kontakt med barn under 3 år.  
Vältä kosketusta alle 3-vuotiaisten lasten kanssa.  
安全のため、3歳以下の子供の手の届かない所に保管してください。  
避免3岁以下兒童接觸。  
避免3歲以下兒童接觸。  
연하 3세 이하 어린이가 만지거나 사용하지 않도록하십시오.  
연하 3세 이하 어린이가 만지거나 사용하지 않도록하십시오.  
تجنب الاتصال مع الأطفال دون سن 3 سنوات.



Please dispose of discarded products properly according to local regulations.  
Bitte entsorgen Sie ausserargenerten Produkten gemäß den örtlichen Vorschriften.  
S'il vous plait jeter des produits mis au rebut conformément aux prescriptions en vigueur.  
Si prega di smaltire i prodotti scartati correttamente secondo le norme locali.  
Deschise de los productos desechados adecuadamente de acuerdo con las normativas locales.  
Kasta kasserade produkterna på rätt sätt i enlighet med lokala föreskrifter.  
Hävittä käytettyjä tuotteita tuotteen asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.  
本製品を廃棄する時は各自自治体の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。  
皮弃品处理请遵当地法律法规。  
廢棄品處理請遵當地法律法规。  
제대로 현지 규정에 따라 폐기 제품을 폐기하십시오.  
يرجى التخلص من المنتجات الخاصة من بشكل صحيح وفقا للوائح المحلية.

# Solar Panel Connection

Sonnenkollektor-Verbindung | Connexion du panneau solaire | Collegamento del pannello solare | Conexión del panel solar | Solpanelanslutning | Aurinkopaneelin liittäminen | ソーラーパネルの接続 | 太阳能电池板连接 | 太阳能电池板连接 | 태양 전지 패널 연결 | الشمسية الألواح اتصال



## Connecting in Series

Anschluss in Serie. | Connexion en série | Collegamento in serie | Conexión en serie | Anslutning i serie | Yhdistäminen sarjaan | シリーズでの接続 | 串联连接 | 串聯連接 | 시리즈에 연결 | السلسلة في الاتصال

